Zeitschrift: INSA: Inventar der neueren Schweizer Architektur, 1850-1920: Städte = Inventaire suisse d'architecture, 1850-1920: villes = Inventario svizzero di architettura, 1850-1920: città

Band: 11 (2004)

Vorwort: Vorwort der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Préface de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = Prefazione della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Autor: Joller, Christoph J. / Rucki, Isabelle

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Vorwort der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

Mit der Herausgabe des vorliegenden Registerbandes hat die Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte ein ambitiöses und innovatives Werk – nach rund dreissig Jahren Bearbeitungszeit – zu einem glücklichen Ende gebracht: Das *Inventar der neueren Schweizer Architektur*. In insgesamt zehn Bänden sind Architektur und Städtebau von vierzig grösseren Ortschaften zwischen 1850 und 1920 dokumentiert. Ein stets gleicher Aufbau gestattet den systematischen Vergleich zwischen den Städten; diese Gliederung ist im 1984 erschienenen Band 1 (Kapitel *Ziel und Methode*, Seiten 32, 40 und 48) erläutert. Da in den Inventar-Kapiteln der Stadtdarstellungen die Objekte nach Strassen und Hausnummern geordnet sind, erübrigt sich ein Ortsregister. Ein *Standortverzeichnis* entschlüsselt jeweils das Inventar nach Baugattungen. Dagegen fehlt in den einzelnen Bänden ein Personenregister: Es war als letzter Band vorgesehen, um die Gesamtheit der Städte erschliessen zu können.

Neben dem Inventar rief noch ein weiterer Abschnitt in den Städtedarstellungen nach einem Register: die Listen jener Persönlichkeiten, die für Kultur, Politik und Wirtschaft der behandelten Städte prägend waren (Kapitel 1.3). Um die Generationenzusammenhänge deutlich zu machen, wurden die Personen jeweils chronologisch nach Geburtsjahren geordnet: So formieren sie einen buntscheckigen Umzug, der vom späten 18. Jahrhundert bis an die Schwelle der Gegenwart führt.

Nun liegt also das längst ersehnte alphabetische Register vor. Neben sämtlichen Personennamen enthält es auch die Berufsbezeichnungen, so weit sie im INSA aufgeführt sind. Dabei wurden nicht nur die Architekten, Ingenieure, Unternehmer, Bauhandwerker und Ausstattungskünstler, sondern auch die Auftraggeber berücksichtigt, getreu der Überzeugung, dass für Bauwerke nicht nur Entwerfer und Ausführende, sondern auch die Auftraggeber – bauwillige Private, Behörden, Investoren, Konsortien, Genossenschaften – prägend seien. Da das INSA überdies die Geschichte des topografischen Dokumentierens thematisiert, findet man auch Vedutenzeichner, Maler, Lithografen, Topografen, Fotografen, Kunstverlage, Architektur- und Kunsthistoriker. Die in den einzelnen Städtedarstellungen vorhandenen Lebensdaten wurden im Register übernommen und so weit möglich ergänzt; damit ist das INSA-Register auch als eigenständiges Nachschlagewerk benutzbar.

Die Erstellung des Registers erfolgte in drei Phasen: in einer ersten entstand ein Basisregister, in einer zweiten wurde dieses von Fachleuten (zum Teil von den INSA-Autorinnen und -autoren selber) überprüft, und am Schluss führte Hanspeter Rebsamen, der Altmeister des INSA, in mehrmonatiger Arbeit eine abschliessende Kontroll- und Ergänzungskampagne durch. All diesen Mitarbeitenden sei herzlich gedankt, ebenso dem verantwortlichen GSK-Redaktor und Koordinator, Benno Mutter, und der Arbeitsgruppe INSA.

Der Registerband wäre ohne die finanzielle und moralische Unterstützung von zahlreichen Institutionen sowie deren Vertreterinnen und Vertreter nicht zustande gekommen. Unser Dank geht an die Gemeinden, Städte, Bezirke, Kantone, an Stiftungen und Kommissionen und vor allem an den Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, der – wie beim INSA insgesamt – den Hauptteil der Mittel beigesteuert hat.

Mit dem Registerband kann das INSA jetzt seine Aufgabe als umfassendes Nachschlagewerk zur Bau- und Kulturgeschichte der Schweiz in der frühen Moderne in ganzer Breite erfüllen.

Dr. Christoph J. Joller
Präsident

Dr. Isabelle Rucki
Direktorin

Préface de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse

Avec la parution du volume de l'index, la Société d'Histoire de l'Art en Suisse conclut de façon réjouissante une œuvre ambitieuse et novatrice qui a requis trente ans de travail: *l'Inventaire Suisse d'Architecture*. Cette série comporte dix volumes qui traitent de l'architecture et de l'urbanisme entre 1850 et 1920 des quarante plus importantes localités de Suisse. La structure des chapitres, identique pour chaque ville, permet de procéder à des comparaisons systématiques; cette articulation est expliquée dans le volume 1 paru en 1984 (chapitre *Objectifs et méthodologie*, pages 32, 40 et 48). Un index des rues était superflu, étant donné que, dans le chapitre *Inventaire* de chaque ville, les objets ont été classés par ordre alphabétique des noms de rues et par numéros de maisons. Le chapitre *Répertoire géographique* énonce les bâtiments en fonction de leur type. Les différents volumes ne comportent en revanche pas d'index des personnes: pour couvrir l'ensemble des villes, il fallait d'abord achever leurs recensements. En plus de l'inventaire, le chapitre *Personnalités locales* requérait lui aussi un index. Il s'agit de la liste de personnalités qui avaient marqué la culture, la politique et l'économie de la ville traitée. Pour mettre en évidence les liens entre les divers acteurs d'une même génération, les personnes ont été classées chronologiquement, par années de naissance: elles forment ainsi un cortège bigarré qui va de la fin du XVIIIe siècle jusqu'au seuil du temps présent.

Aujourd'hui, l'index alphabétique, attendu depuis longue date, est enfin disponible. Il comporte les noms de personnes avec la mention de leurs professions, dans la mesure où celles-ci figurent dans l'INSA. Cet index ne contient pas que les noms d'architectes, d'ingénieurs, d'entrepreneurs, d'artisans et artistes des métiers de la construction et de l'aménagement d'intérieur, mais également les noms de maîtres de l'ouvrage. Ceci répond à la conviction que non seulement les concepteurs et les réalisateurs sont déterminants, mais aussi les commanditaires, qu'il s'agisse de privés, d'instances publiques, d'investisseurs, de consortiums ou de coopératives. Comme l'INSA traite en outre de l'histoire de la documentation topographique, l'index comprend les noms de dessinateurs-paysagistes, de peintres, de lithographes, de topographes, de photographes, de maisons d'édition d'art, d'historiens de l'architecture et de l'art. Les dates de naissance et de mort figurant dans les présentations des différentes villes ont été reportées dans l'index et complétées dans la mesure du possible. De ce fait, l'index INSA peut être utilisé comme un ouvrage consultatif indépendant.

La mise sur pied de l'index se déroula en trois phases: tout d'abord, un index de base fut établi; celui-ci fut ensuite contrôlé par des spécialistes (en partie par les auteurs de l'INSA eux-mêmes); enfin, Hanspeter Rebsamen, ancienne cheville ouvrière de l'INSA, procéda à une campagne de vérifications et de compléments qui dura plusieurs mois. Nous remercions chaleureusement tous ces collaborateurs, ainsi que Benno Mutter, responsable SHAS de la rédaction et de la coordination, et le groupe de travail INSA.

Le volume de l'index n'aurait pas vu le jour sans le soutien financier et moral de nombreuses institutions ainsi que de leurs représentants. Nous remercions les communes, villes, districts et cantons, les fondations et commissions et, en particulier, le Fonds national suisse de la recherche scientifique qui a apporté, comme pour l'ensemble de la série INSA, la plus grande part des moyens financiers investis.

Avec son index, l'INSA est maintenant en mesure d'assumer pleinement son rôle d'ouvrage de référence dans les domaines de l'histoire de la construction et de l'histoire culturelle de la Suisse, depuis la révolution industrielle du XIXe siècle jusqu'au début du mouvement moderne.

Dr. Christoph J. Joller
Président

Dr. Isabelle Rucki
Directrice

Prefazione della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Con la pubblicazione del volume dell'indice, la Società di Storia dell'Arte in Svizzera ha felicemente portato a termine – dopo circa trent'anni d'intenso lavoro – un'opera ambiziosa e innovativa: l'*Inventario Svizzero di Architettura*. In dieci volumi sono documentate l'architettura e l'urbanistica di quaranta località maggiori per il periodo tra il 1850 e il 1920. La struttura uniforme data all'opera consente un confronto sistematico fra le città; tale articolazione è spiegata nel volume 1 (*Obiettivi e metodo dell'INSA*, pp. 32, 40 e 48), uscito nel 1984. Un indice dei luoghi risulta superfluo in quanto nella sezione relativa all'inventario delle città descritte gli oggetti sono ordinati alfabeticamente per strade e numeri civici. Di volta in volta un *Repertorio geografico* facilita la consultazione dell'inventario enumerando gli edifici per categorie. Invece, all'interno dei singoli volumi manca un indice dei nomi: esso era previsto quale volume conclusivo della collana, affinché potesse considerare l'insieme delle città trattate.

Oltre che per la sezione riguardante l'inventario delle città, un altro capitolo dei volumi INSA richiedeva un indice: quello dedicato alle figure di spicco che incisero sulla cultura, sulla politica e sull'economia delle località trattate (capitolo 1.3 *Personalità locali*). Allo scopo di illustrare i legami generazionali, i personaggi sono infatti elencati in ordine cronologico, secondo l'anno di nascita, e formano così un variegato corteo che dal tardo XVIII secolo giunge alle soglie dell'età contemporanea.

Il tanto atteso indice alfabetico è ora finalmente disponibile. Accanto a tutti i nomi di persona esso menziona anche i titoli professionali per quanto riportati nell'INSA. Vi sono contemplati non solo gli architetti, gli ingegneri, gli imprenditori, gli operai edili e gli artisti decoratori, ma anche i committenti, nella profonda convinzione che a un manufatto edilizio concorrano decisivamente sia il progettista e l'esecutore, sia la committenza (privati, autorità, investitori, consorzi, cooperative). Siccome l'INSA inoltre si occupa di storia della documentazione topografica, vi si trovano anche vedutisti, pittori, litografi, topografi, fotografi, editori d'arte nonché storici dell'arte e dell'architettura. I dati biografici contenuti nelle singole descrizioni di città sono stati ripresi e quanto più possibile completati; pertanto l'indice INSA è fruibile anche come opera di consultazione autonoma.

La compilazione dell'indice si è svolta in tre fasi: a un primo stadio risale la stesura di un indice di base, successivamente riveduto da esperti (in parte gli stessi autori dell'INSA); da ultimo Hanspeter Rebsamen, anima dell'INSA, ha dedicato mesi di accurato lavoro a un controllo e un'integrazione finali. Teniamo quindi a esprimere la nostra riconoscenza a tutti questi collaboratori, come pure a Benno Mutter, redattore responsabile della SSAS e coordinatore, e al gruppo di lavoro INSA. Questo volume non avrebbe visto la luce senza il sostegno materiale e morale di numerose istituzioni e dei loro rappresentanti. Pertanto rivolgiamo un grazie vivissimo a comuni, città, distretti, cantoni, fondazioni, commissioni e soprattutto al Fondo nazionale svizzero per la ricerca scientifica, che – come per tutta la serie INSA – ha finanziato la maggior parte del progetto.

Completo dell'indice, l'INSA può ora fungere a pieno titolo da opera di consultazione esaustiva nel campo della storia dell'architettura e della cultura svizzere agli albori della modernità.

Dr. Christoph J. Joller
Presidente

Dr. Isabelle Rucki
Direttrice